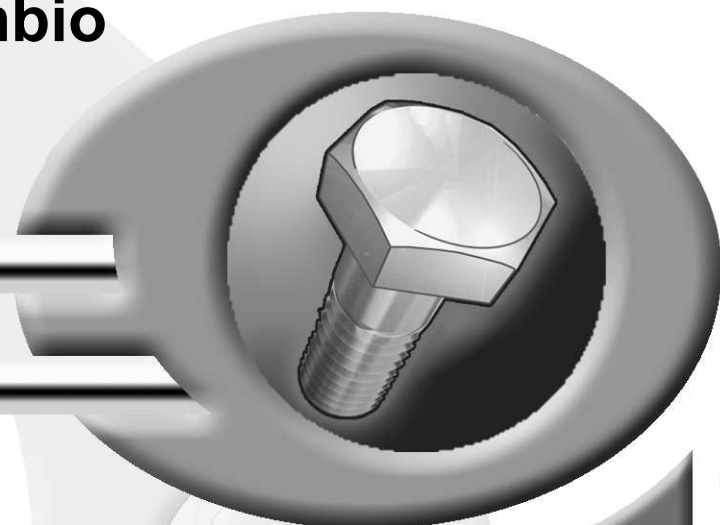


Pièces de rechange
Spare parts list
Ersatzteilliste
Catalogo Pezzi di Ricambio



Giro-Andaineur
 Gyrorake
 Giroschwader
 Giro-Andanatore



* 9 2 4 2 0 0 0 D *

U0001 > T0400

GA381GM





SIGNES CODIFIÉS - STANDARD SYMBOLS - SYMBOLE - SIMBOLI CODIFICATI

	EN	FR	DE	IT	PT	ES	NL	PL
OPT	Optional equipment	Équipement optionnel	Sonderausrüstung	Attrezzatura opzionale	Equipamento opcional	Equipamiento opcional	Extra toebehoren	Wyposażenie dodatkowe
STD	Equipment supplied as standard	Équipement livré de série	Serienausrüstung	Attrezzatura fornita di serie	Equipamento fornecido como padrão	Equipamiento entregado de serie	Standaarduitrusting	Wyposażenie dostarczane w standardzie
ESP	Equipment delivered depending on country	Équipement livré suivant pays	Länderabhängige Ausrüstung	Attrezzatura fornita a seconda del paese	Equipamento fornecido consoante o país	Equipamiento entregado según el país	Geleverde uitrusting afhankelijk van land	Wyposażenie dostarczane w zależności od kraju
:	For ...	Pour ...	für ...	per ...	Por ...	Para ...	voor ...	Dla ...
>	From ... to ...	De ... à ...	Von ... bis ...	Da ... a ...	De ... a ...	De ... a ...	Van ... tot ...	Od ... do ...
RPL	Replaces ...	Remplace ...	Ersetzt ...	Sostituisce ...	Substituição ...	Sustitución ...	Vervangt ...	Zastępuje ...
∅	Diameter	Diamètre	Durchmesser	Diametro	Diâmetro	Diámetro	Diameter	Średnica
>K	Thickness	Épaisseur	Stärke	Spessore	Espessura	Espesor	Dikte	Grubość
<L	Length	Longueur	Länge	Lunghezza	Comprimento	Longitud	Lengte	Długość
<m>	Sold by the metre	Vendu au mètre	Meterware	Venduto a metro	Vendido por metro	Vendido al metro	Verkoop per meter	Sprzedaż na metry
Q?	Quantity as required	Quantité selon besoin	Stückzahl nach Bedarf	Quantità richiesta	Quantidade conforme requerido	Cantidad según necesidad	Gewenste hoeveelheid	Wymagana ilość
*	See note	Voir note	Siehe Nota	Vedi nota	Veja a nota	Ver nota	Zie opmerking	Patrz uwaga
[n]	Items making up assembly	Composant d'un assemblage	Teil einer Baugruppe	Componente di un assieme	Componentes do uno montagem	Componente de un montaje	Onderdeel van een module	Elementy składowe Montaż
+ [n]	Assembly made up by items [n]	Assemblage comprenant les pièces [n]	Baugruppe bestehend aus den mit [n] bezeichneten	Assieme comprendente i componenti [n]	A montagem compreende as peças [n]	El montaje comprende las piezas [n]	Module bestaande uit alle onderdeel [n]	Elementy składowe zestawu montażowego części [n]
<-]	Left part	Pièce gauche	Linker Teil	Parte sinistra	Parte esquerda	Parte izquierda	Linker gedeelte	Lewa część
[>	Right part	Pièce droite	Rechter Teil	Parte destra	Parte direita	Parte derecha	Rechter gedeelte	Prawa część
z	Number of teeth	Nombre de dents	Anzahl der Zinken	Numero di denti	Número de dentes	Número de dientes	Aantal tanden	Liczba zębów

	EN	FR	DE	IT	PT	ES	NL	PL
	WHEN ORDERING SERVICE-PARTS, PLEASE MENTION: <ul style="list-style-type: none"> The machine type and serial number The part number The quantity of parts 	POUR COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE, VEUILLEZ INDIQUER: <ul style="list-style-type: none"> Le numéro de fabrication de la machine Le numéro de la pièce La quantité désirée 	BEI DER BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN IMMER ANGEBEN: <ul style="list-style-type: none"> Die Seriennummer der Maschine Die Nummer des Teiles Die gewünschte Stückzahl 	NELL'ORDINARE I RICAMBI, SI PREGA DI INDICARE: <ul style="list-style-type: none"> Il tipo ed il numero di serie della macchina Il codice del componente La quantità desiderata 	QUANDO PEDIR POR PEÇAS/SERVIÇOS, POR FAVOR INDIQUE: <ul style="list-style-type: none"> O tipo de máquina e número de série O código da peça A quantidade de peças 	PARA PEDIR LAS PIEZAS DE REPUESTO, POR FAVOR INDIQUE: <ul style="list-style-type: none"> O número de fabricación de la máquina El número de la pieza La cantidad deseada 	VERMELD BIJ HET BESTELLEN VAN ONDERDELEN ALTIJD: <ul style="list-style-type: none"> het serienummer van de machine het nummer van het onderdeel de gewenste hoeveelheid 	PRZY ZAMAWIANIU CZĘŚCI SERWISOWYCH, PROSIMY PODAJ: <ul style="list-style-type: none"> Typ maszyny i numer seryjny Numer części Ilość części

	<ul style="list-style-type: none"> Service parts and service part assemblies are to be ordered through the spare parts department. Optional equipment (OPT) and assembly operator's manuals should be ordered through the wholegood sales department. 	<ul style="list-style-type: none"> Toutes les pièces détachées et sous-ensembles sont à commander au magasin pièces de rechange. Les équipements optionnels (OPT) ainsi que les notices d'instructions sont à commander auprès des services commerciaux. 	<ul style="list-style-type: none"> Bestellungen für Ersatzteile und Baugruppen sind an die Ersatzteilabteilung zu richten. Sonderausrüstungen (OPT) sowie Montage- und Betriebsanleitungen, bestellen Sie bitte bei der Verkaufsabteilung für Maschinen. 	<ul style="list-style-type: none"> I ricambi e i sotto-assiemi devono essere ordinati al Magazzino Ricambi. Le attrezzature opzionali (OPT) ed i manuali dell'operatore devono essere ordinati al Servizio Commerciale. 	<ul style="list-style-type: none"> Peças e conjuntos de peças devem ser pedidos através do departamento de peças de reposição. Os equipamento opcionais (OPT) e manuais de montagem devem ser pedidos através do departamento comercial. 	<ul style="list-style-type: none"> Todas las piezas separadas y los sub-conjuntos tienen que pedirse en la tienda de recambios. Los equipamientos opcionales (OPT) y los manuales de uso se piden en los servicios comerciales. 	<ul style="list-style-type: none"> Bestellingen van onderdelen en modules moeten gericht worden aan de Onderdelenafdeling. Extra toebehoren (OPT) en handleidingen kunt u bestellen bij de verkoopafdeling van machines. 	<ul style="list-style-type: none"> Części serwisowe i montaż części serwisowych muszą być zamawiane za pośrednictwem działu części zamiennych. Wyposażenie dodatkowe (OPT) i instrukcje montażu powinny być zamawiane za pośrednictwem działu sprzedaży.
--	--	---	---	--	---	--	---	---


	When replacing or changing parts, be sure to also order and apply all decals required on them, especially those on safety procedures.	Lors du remplacement ou d'un changement de pièces, commander et apposer impérativement toutes les étiquettes et notamment de sécurité.	Wenn Sie Teile ersetzen oder auswechseln, bestellen Sie alle selbstklebenden Etiketten, insbesondere diejenigen, die die Sicherheit betreffen, und bringen Sie sie an.	In caso di sostituzione o cambio pezzi, ordinare e apporre imperativamente tutti gli autoadesivi, in particolare quelli relativi alla sicurezza.	Quando substituir ou trocar peças, encomende e certifique-se que são colocados os autocolantes, especialmente aqueles relacionados a segurança.	Al sustituir o cambiar piezas, encargar pegatinas autoadhesivas y asegurarse de pegarlas, especialmente las relativas a la seguridad.	Zorg er bij het vervangen of verwisselen van onderdelen voor dat alle stickers, vooral die de veiligheid betreffen, op de juiste plaats zitten, bestel zonodig nieuwe stickers.	Podczas montażu i wymiany części należy pamiętać o zamówieniu i założeniu wszystkich elementów samoprzylepnych, szczególnie jeśli stanowią one część zabezpieczeń maszyny.
--	---	--	--	--	---	---	---	--

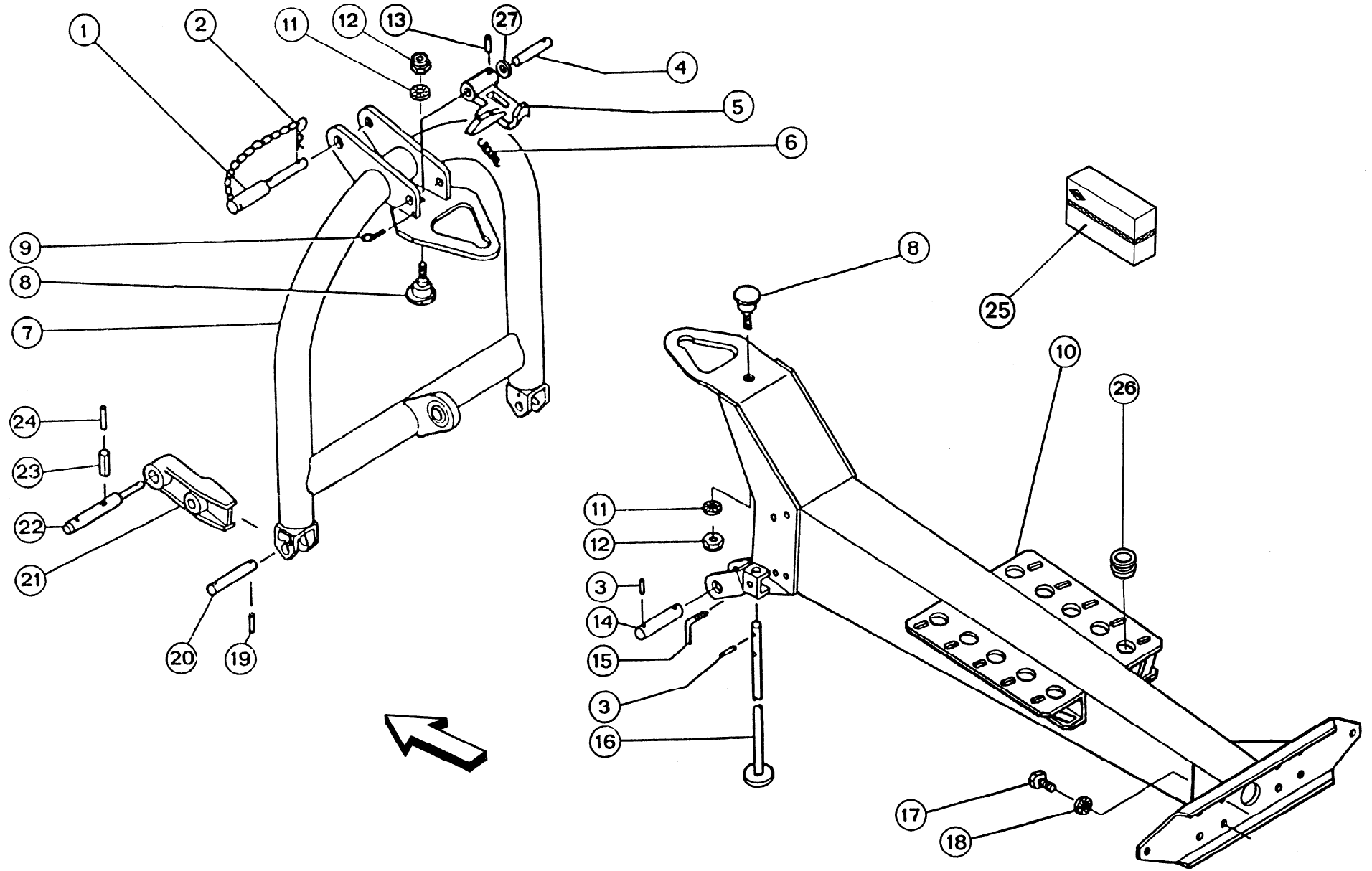


TABLE DES MATIERES - TABLE OF CONTENTS - INHALTSVERZEICHNIS - INDICE

Catalogue P.D.R. - Spare parts list - Ersatzteilliste - Pezzi di Ricambio : **9242000 D**

Annule et remplace - Cancels and replaces - Annulliert und ersetzt - Annulla e sostituisce : **9242000_C**

Grp	Page	Opt	Groupe de pièces	Parts group index	Teilegruppe	Gruppo di parti
010	003		Cadre 3 points - Poutre	Connecting frame-3 point frame	3-Pkt.Rahmen-Verbindungsrahmen	
020	005		Train de roues - Roulettes	Wheels	Laufraeder	
030	007		Carter - Rotor	Gearbox - Rotor	Getriebe - Rotor	
040	009		ENTRAINEMENT	DRIVE	ANTRIEB	TRASCINAMENTO
050	011		Protecteurs-Supports de feux 1	Guards - Light supports 1	Schutz - Leuchtenhalter 1	
060	013		Protecteurs-Supports de feux 2	Guards - Light supports 2	Schutz - Leuchtenhalter 2	
070	015		Défecteur d'andains	Swath board	Schwadblech	
080	017		Transmission à cardans	P.T.O. Shaft	Gelenkwelle	
090	019		ROULETTE D'APPUI	PROP WHEEL	STUETZRAD	RUOTA DI APPOGIO





GA381GM

U0001 > T0400

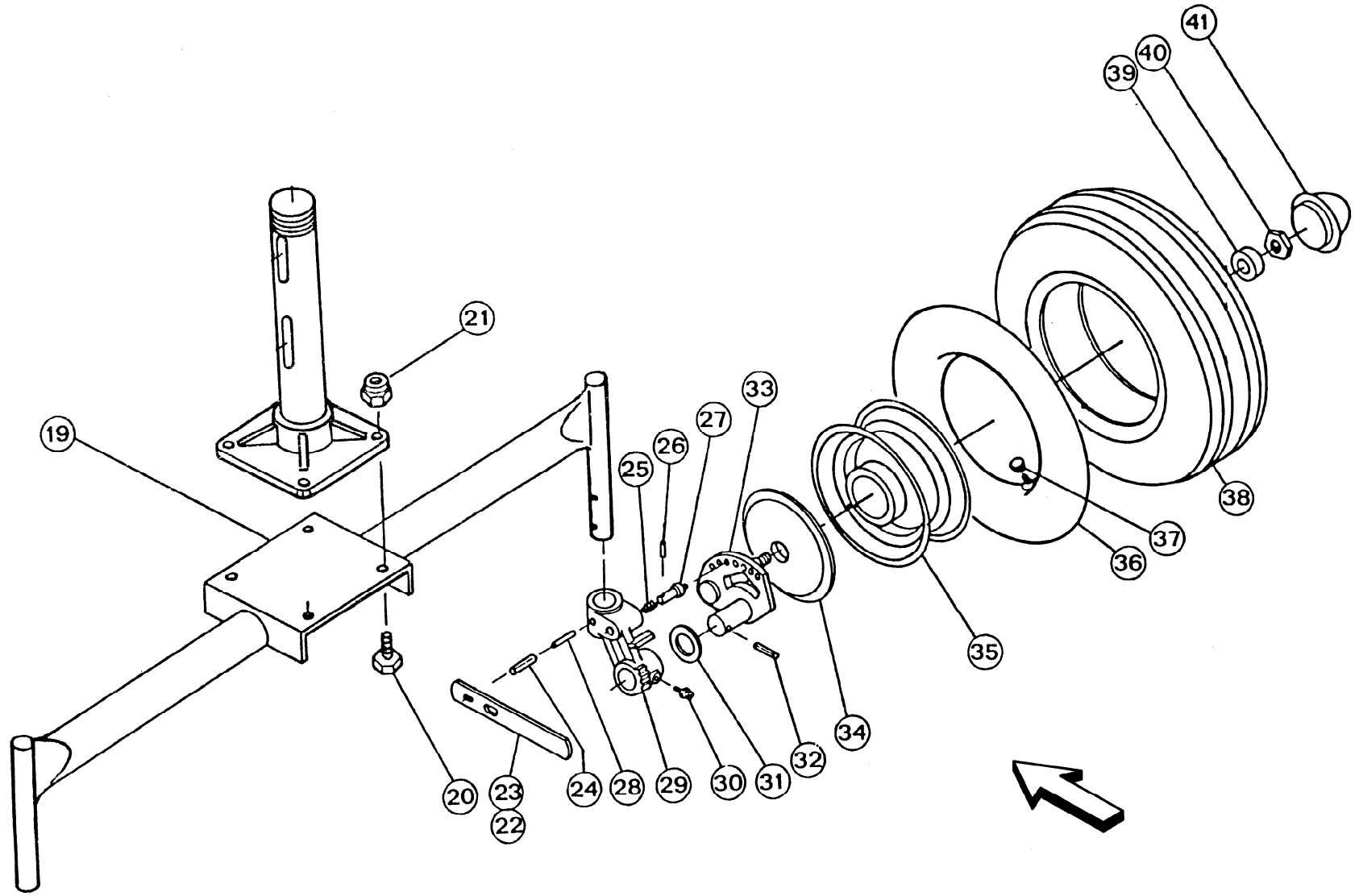
K98R1822 A

Cadre 3 points - Poutre

Connecting frame-3 point frame

3-Pkt.Rahmen-Verbindungsrahmen

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	52234300	001	TOURILLON	TOP LINK PIN	OBERLENKERBOLZEN	PERNO	
002	52234200	001	CLIP	SPRING COTTER	FEDERSTECKER	COPPIGLIA	
003	80450641	003	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ELASTIC PIN HEAVY DUTY	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
004	57532110	001	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
005	57532020	001	VERROU	POSITION LOCK	RIEGEL	BLOCCAGGIO	
006	55502100	001	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLLA	
007	57531920	001	CADRE 3 POINTS	THREE POINT FRAME	DREIPUNKTRAHMEN	TELAIO	
008	57531510	002	GALET	CAM ROLLER	ROLLE	GALLETTO	
009	80500322	001	GOUPILLE FENDUE FE/ZNXC3	SPLIT PIN FE/ZNXC3	SPLINT FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	
010	57722600	001	POUTRE	CONNECTING FRAME GA381GM10	VERBINDUNGSRAHMEN GA381GM10	TRAVE	
010	57722610	001	POUTRE GA381GM10	CONNECTING FRAME GA381GM10	VERBINDUNGSRAHMEN GA381GM10	TRAVE	
011	80281811	001	RONDELLE RESSORT	CONICAL SPRING WASHER	SPANNSCHEIBE	RONDELLA A MOLLA	
012	80201837	001	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERNDE MUTT.FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	22daNm(162ft.lbs)
013	80450631	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ELASTIC PIN HEAVY CLASS	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
014	57531610	001	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
015	57503600	001	VIS DE BEQUILLE M14	LOCKING ROD	GRIFFSCHRAUBE	MANOVELLA	
016	57580800	001	BEQUILLE	STAND	STUETZE	BOCCOLA	
016	57809100	001	BEQUILLE	STAND	STUETZE	SUPPORTO	
017	50004500	001	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE CON RIVETTAMENTO ADESIVO	17daNm(125ft.lbs) Rpl 80061435
018	80271400	004	RONDELLE EVENTAIL	SERRATED LOCK WASHER	FAECHERSCHEIBE	RONDELLA VENTAGLIO	
019	80450841	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
020	57704410	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
021	57713910	002	BRAS DU TENON	LINKAGE PIN SUPPORT	ANHAENGE BOLZEN HALTERUNG	BRACCIO	
022	57713810	002	TENON ETAGE	LINKAGE PIN	UNTERLENKERBOLZEN	PERNO	
023	80451050	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
024	80450650	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
025	57704510	002	TENON DOUBLE	LINKAGE PIN	ANHAENGE BOLZEN	PERNO ATTACCO	21>24
026	57721600	020	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA	
027	80251930	001	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHIEBE	RONDELLA PIATTA	



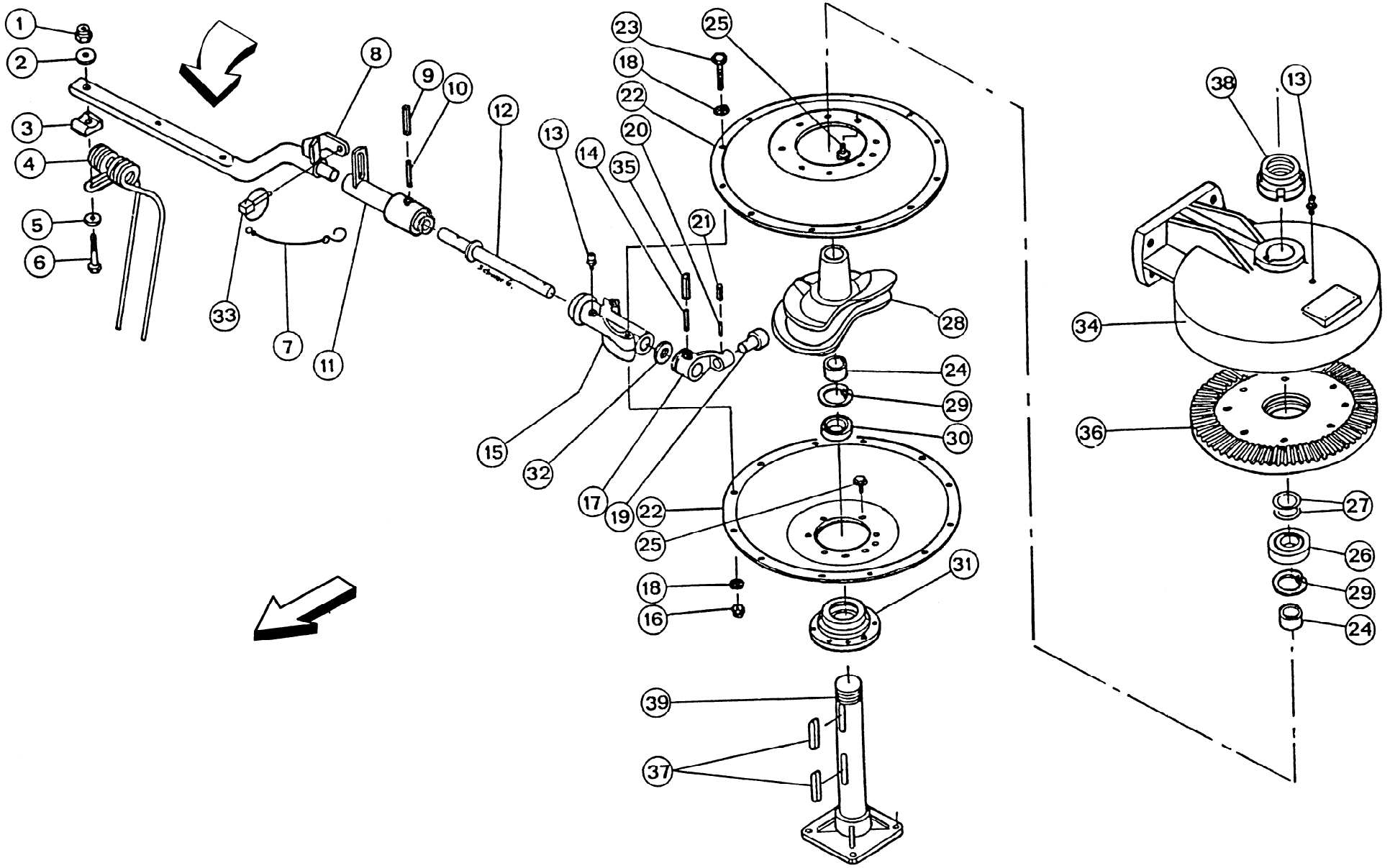


Train de roues - Roulettes

Wheels

Laufraeder

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
019	57717000	001	TRAIN DE ROUES	WHEEL COLUMN SUPPORT	RADSTAENDER	TELAIO	
020	80131232	004	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC KL105	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC KL105	12,5daNm(93ft.lbs)
021	80201253	004	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
022	57716500	001	LEVIER	LEVER	HEBEL	LEVA	
023	57710700	001	LEVIER	LEVER	HEBEL	LEVA	
024	80451270	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
025	56113900	002	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLLA	
026	80450641	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ELASTIC PIN HEAVY DUTY	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
027	57647300	002	PENE	PAWL	RIEGEL	PERNO	
028	80450765	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
029	57709600	002	SUPPORT DE FUSEE	WHEEL AXLE SUPPORT	RADACHSENHALTERUNG	SUPPORTO	
030	82200800	002	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	LUBRICATING NIPPLE: CONE TYPE	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	
031	80253536	002	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	> < 0,5mm
031	80253538	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	> < 1,0mm
032	80450856	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
033	57709210	002	FUSEE MOBILE	WHEEL AXLE	RADACHSE	PERNO	
034	58569500	002	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
035	83300045	002	JANTE	RIM	FELGE	CERCHIO RUOTA	
036	83300035	002	CHAMBRE A AIR "BALLON"	INNER TUBE "BALLON"	SCHLAUCH "BALLON"	CAMERA D'ARIA	
037	83300050	002	CAPUCHON DE VALVE	VALVE CAP	VENTILKAPPE	TAPPO VALVOLA	
038	83300034	002	PNEU "BALLON"+CHAMBRE AIR	TYRE+INNER TUBE	REIFEN BALLON+SCHLAUCH	PNEUMATICO+CAMERA D'ARIA	
039	58504510	002	BAGUE	BUSHING	HUELSE	BOCCOLA	
040	80201605	002	ECROU HEXAGONAL BAS FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
041	83300046	002	CAPUCHON DE ROUE	WHEEL CAP	RADKAPPE	TAPPO RUOTA	



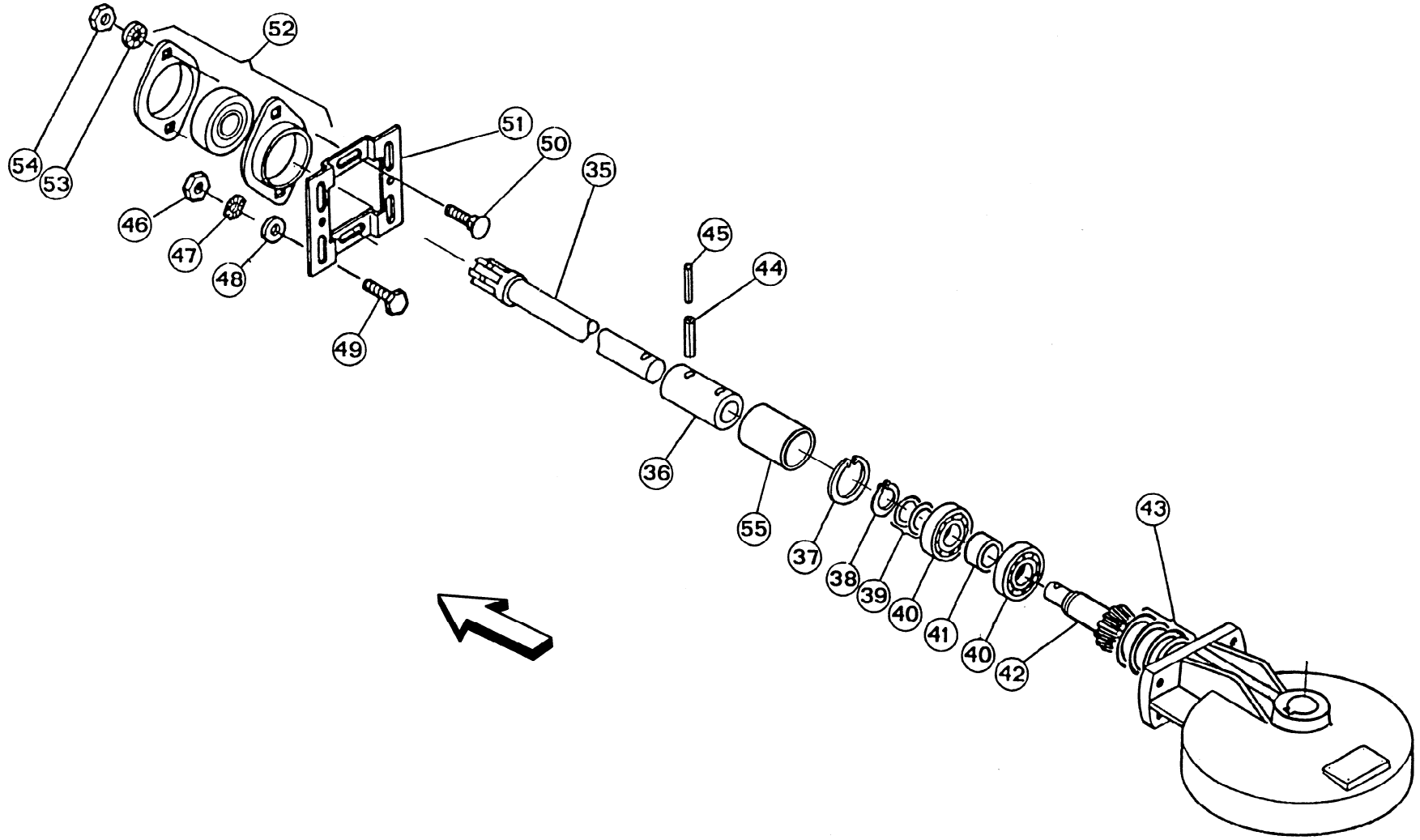


Carter - Rotor

Gearbox - Rotor

Getriebe - Rotor

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	80201230	040	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
002	80251336	040	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
003	57717400	040	BRIDE DE FOURCHE ZBC	TINE BRACKET	ARMSCHIEBE	PIASTRINA * VEDERE 57717410 *	
004	57720200	040	FOURCHE	TINE	ZINKEN	FORCA	
005	80281252	040	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHIEBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	
006	80061280	040	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	8,5daNm(63ft.lbs)
007	83070064	010	LIEN PVC	PVC CORD	SICHERUNGSBAND	CAVO	
008	57720800	010	BRAS DE FOURCHES COUDE	TINE ARM	ZINKENARM	BRACCIO GA381GM	
008	57720810	010	BRAS FOURCHES (TOURNANT A G.)	TINE ARM (ROTATING LEFT)	ZINKENARM (LINKSDREHEND)	BRACCIO P.TA-FORCHE ROTAZ.SX	
009	80451255	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
010	80450752	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
011	57720700	010	SUPPORT DE BRAS	TINE ARM SUPPORT	ZINKENARM	SUPPORTO DEL BRACCIO-FORCHE	
012	57720500	010	ARBRE OSCILLANT	SWINGING SHAFT	ZINKENARMACHSE	*** VEDERE C/N ***	
013	82200800	011	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	LUBRICATING NIPPLE: CONE TYPE	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE SFERICO	
014	80450752	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
015	57720600	010	PALIER	BEARING, PILLOW BLOCK	LAGER	SUPPORTO	
016	80201230	020	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
017	57720400	010	MANETON	MOUNT, CAM FOLLOWER	STUERKURBEL	MANOVELLA	
018	80281250	040	RONDELLE CONTACT BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHIEBE FLZNNC	RONDELLA BLOCCAGGIO FLZNNC	
019	57642800	010	GALET	CAM ROLLER	ROLLE	RULLINO VEDI 57533300	
020	80450440	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
021	80450740	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
022	57718800	002	DISQUE	ROTOR DISC	KREISELSCHIEBE	COPERCHIO	
023	80061280	020	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	13daNm(96ft.lbs)
024	57719500	002	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
025	80131018	016	VIS AUTOBLOQUANTE	UNDERSERRATED S-LOCKING SCREW	SPERRZAHN-BUNDSCHRAUBE	VITE	7daNm(52ft.lbs)
026	81005501	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	
027	80255670	004	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	> < 0,1 mm
027	80255671	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE PS 0,3	> < 0,3 mm
027	80255672	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	> < 0,5 mm
028	57720000	001	CAME	CAM	STUERSCHIEBE	CAMMA	
028	57720010	001	CAME	CAM	STUERSCHIEBE	CAMME GA381GM	
029	80590000	002	CIRCLIP INTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
030	81005501	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	
031	57719600	001	PALIER	HOUSING	LAGER	SUPPORTO	
032	57720300	010	RONDELLE DE FRICTION	WASHER	SCHIEBE	SPESSORE	
033	80561155	010	GOUPILLE AUTOMATIQUE	LINCH PIN	KLAPPSTECKER	SPINA DI FERMO	
034	57720100	001	CARTER FIXE	GEAR HOUSING	GEHAEUSE	COPERCHIO	
035	80451255	010	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
036	57719900	001	ROUE 80 DENTS	GEAR WHEEL Z.80	ZAHNRAD Z.80	CORONA Z.80	
037	50025300	002	CLAVETTE PARALLELE	KEY, PARALLEL	PASSFEDER	CHIAVETTA	
038	80205519	001	ECROU A ENCOCHES AUTOFREINE	SELF-LOCKING SLOTTED ROUND	SELBSTICHERND NUTMUTTER	BULLONE E DADO AUTOBLOCCANTE	55daNm(406ft.lbs)
039	57719700	001	AXE DU ROTOR	ROTOR AXLE	ROTORACHSE	ASSE ROTORE GA381GM	





GA381GM

U0001 > T0400

K98R1825 A

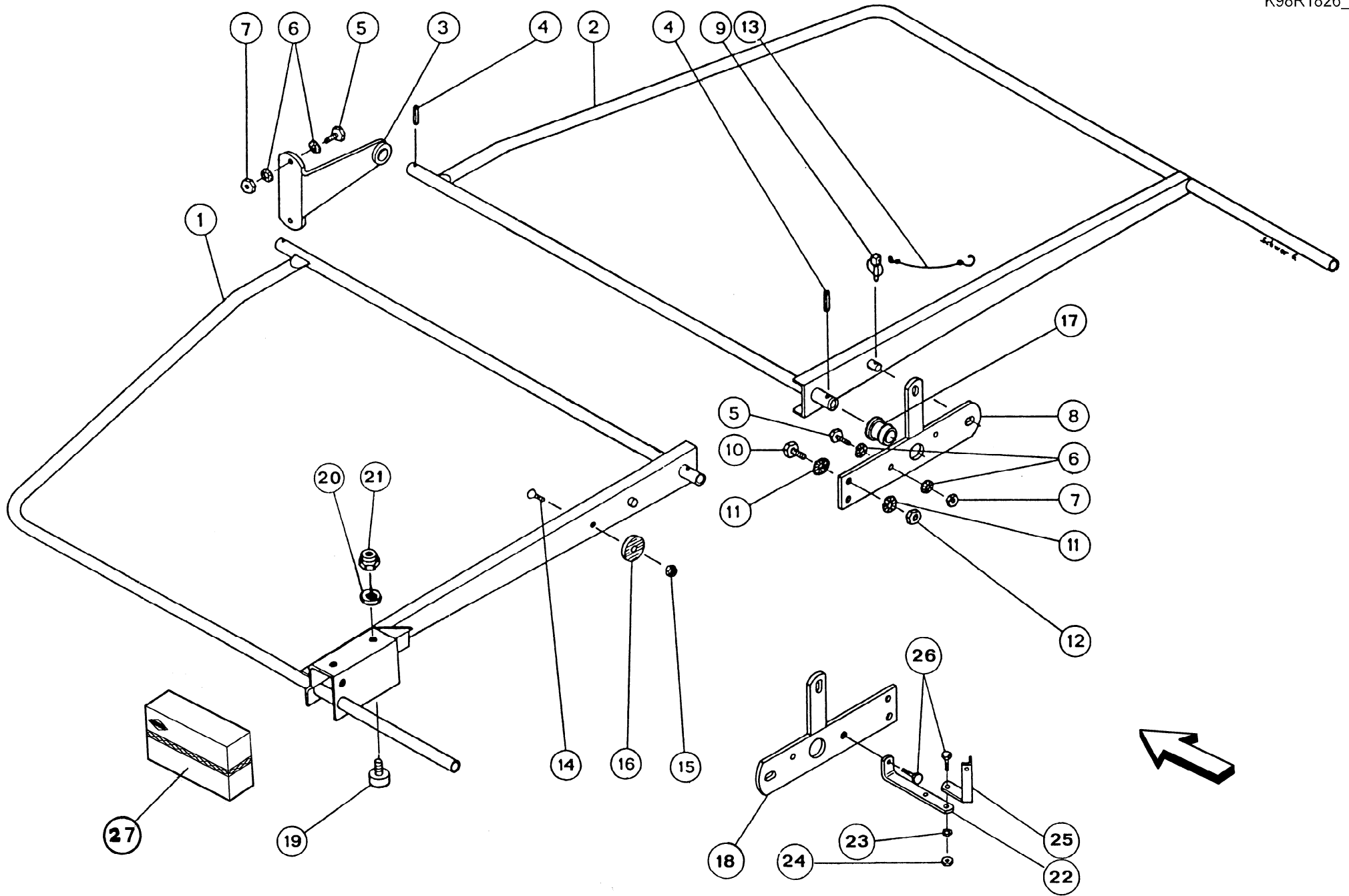
ENTRAINEMENT

DRIVE

ANTRIEB

TRASCINAMENTO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
035	57717800	001	ARBRE D'ENTRAINEMENT	DRIVE SHAFT	ANTRIEBSWELLE	ALBERO GA381GM	
035	57717810	001	ARBRE D'ENTRAINEMENT	DRIVE SHAFT	ANTRIEBSWELLE	ALBERO GA381GM	
036	57501510	001	MANCHON DE RACCORDEMENT	COUPLING	VERBINDUNGSHUELSE	MANICOTTO DI GIUNZIONE	
037	80597200	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
038	80583500	001	CIRCLIP EXTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
039	80253543	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 1,0	SHIM RING PS 1,0	PASSSCHEIBE PS 1,0	SPESSORE	
040	81003573	002	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	
041	57501610	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
042	57719800	001	PIGNON 9 DENTS	PINION GEAR	ZAHNRAD Z.9	*** VEDERE CAMBIANUMERI	
043	80255672	004	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	
044	80451246	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
045	80450745	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
046	80201200	004	ECROU HEXAGONAL	HEX. NUT	SECHSKANTMUTTER	DADO	
047	80271201	004	RONDELLE EVENTAIL FLZNNC	SERRATED LOCK WASHER FLZNNC	FAECHERSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA VENTAGLIO FLZNNC	
048	80281250	004	RONDELLE CONTACT BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA BLOCCAGGIO FLZNNC	
049	80061230	004	VIS TETE HEXAGONALE	HEXAGON HEAD SCREW	SECHSKANTSCHRAUBE	VITE A TESTA ESAGONALE	8,5daNm(63ft.lbs)
050	50002200	002	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	
051	57716100	001	PLAQUE D'ADAPTATION	ADAPTER PLATE	VERBINDUNGSPLATTE	FLANGIA	
052	81503504	001	PALIER	FLANGE UNIT	FLANSCHLAGER	CUSCINETTO	
053	80271001	002	RONDELLE EVENTAIL FLZNNC	SERRATED LOCK WASHER FLZNNC	FAECHERSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA VENTAGLIO FLZNNC	
054	80201000	002	ECROU HEXAGONAL	BLACK NUT	SECHSKANTMUTTER	DADO	5daNm(37ft.lbs)
055	57801000	001	MANCHON DE SECURITE	BUSH	HUELSE	*** VEDERE 57519500	





Protecteurs-Supports de feux 1

Guards - Light supports 1

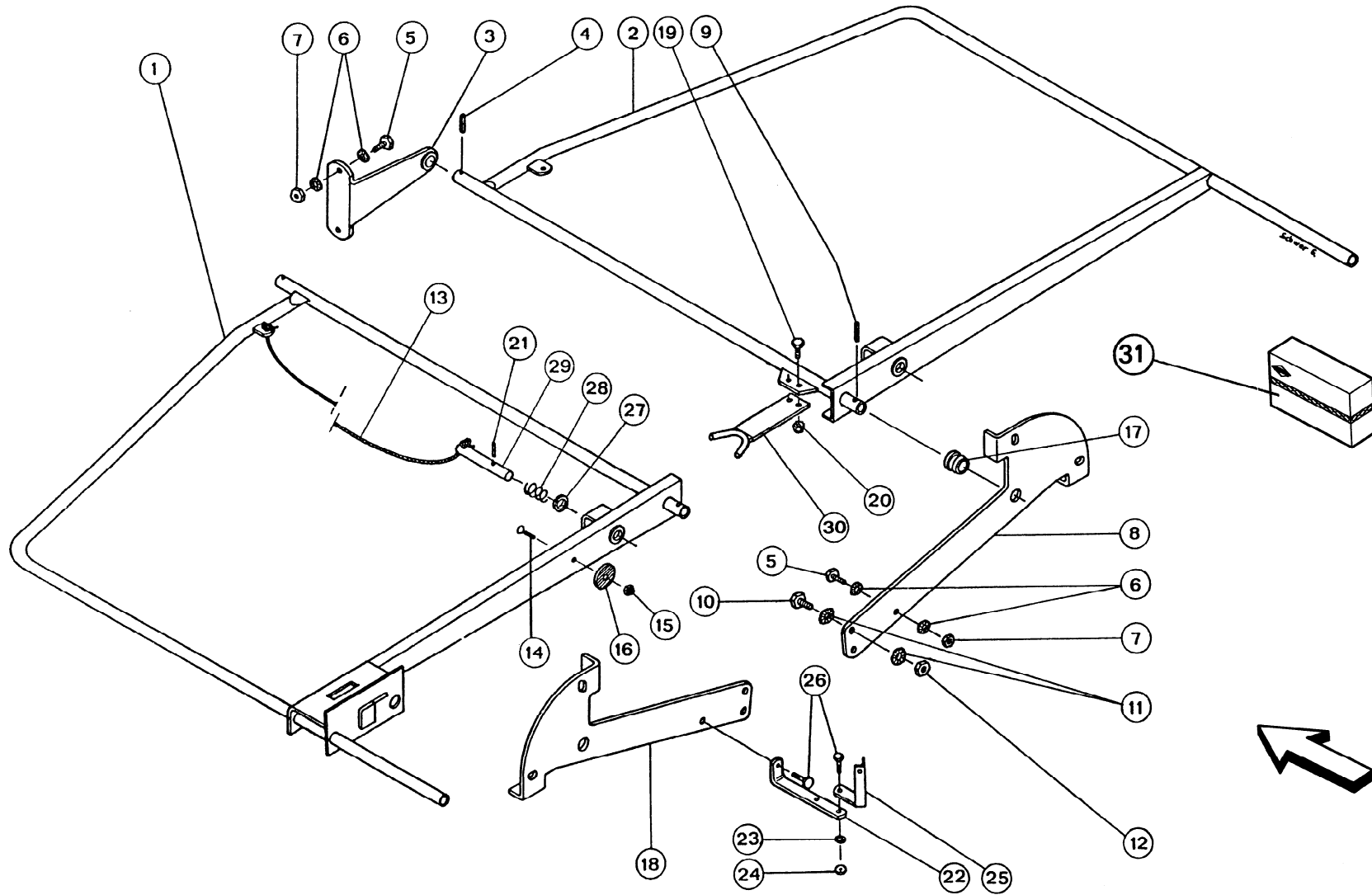
Schutz - Leuchtenhalter 1

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	57717600	001	GARDE-FOU GAUCHE	SAFETY-GUARD LEFT	SCHUTZBUEGEL LINKS	PROTEZIONE SINISTRA	
002	57717700	001	GARDE-FOU DROIT	SAFETY GUARD RIGHT	SCHUTZBUEGEL RECHTS	PROTEZIONE	
003	57722400	002	CHARNIERE AVANT	HINGE FRONT	SCHARNIER VORN	STAFFA GA4101GM	
004	80450845	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
005	80061073	006	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
006	80271001	012	RONDELLE EVENTAIL FLZNNC	SERRATED LOCK WASHER FLZNNC	FAECHERSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA VENTAGLIO FLZNNC	
007	80201070	006	ECROU HEXAGONAL FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	6,5daNm(48ft.lbs)
008	57722500	001	CHARNIERE AR.DROITE GA381GM10	HINGE REAR RIGHT GA381GM10	SCHARNIER HINTEN REC.GA381GM10	CERNIERA ANTERIORE	
009	80560748	002	GOUPILLE AUTOMATIQUE	LINCH PIN	KLAPPSTECKER	SPINA DI FERMO	
010	80061435	004	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX BOLT FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
011	80271401	008	RONDELLE EVENTAIL FLZNNC	SERRATED LOCK WASHER FLZNNC	FAECHERSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA VENTAGLIO FLZNNC	
012	80201470	004	ECROU HEXAGONAL FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	15daNm(111ft.lbs)
013	83070064	002	LIEN PVC	PVC CORD	SICHERUNGSBAND	CAVO	
014	80110525	001	VIS F/90 FE/ZNXC3	COUNTERS.HEAD SCREW FE/ZNXC3	SENKSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE FE/ZNXC3	
015	80200540	001	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
016	83240006	001	CATADIOPTRE ROUGE 60	REFLECTOR RED 60	RUECKSTRAHLER ROT 60	CATADIOTTRO ROSSO	
017	57721600	004	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA	
018	57722900	001	CHARNIERE AR.GAUCHE GA381GM10	HINGE REAR LEFT GA381GM10	SCHARNIER HINTEN REC.GA381GM10	SNODO	
019	50090000	001	BUTEE	STOP	ANSCHLAG	LIMITATORE	
020	80250823	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
021	80200840	001	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
022	59010700	001	EQUERRE	SUPPORT PLATE	BEFESTIGUNGSLASCHE	SQUADRA	* OPT
023	80271001	001	RONDELLE EVENTAIL FLZNNC	SERRATED LOCK WASHER FLZNNC	FAECHERSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA VENTAGLIO FLZNNC	* OPT
024	80201070	001	ECROU HEXAGONAL FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	* OPT
025	59081800	001	SUPPORT DE FEUX	LIGHT SUPPORT PLATE	LEUCHTENTRAEGER	SUPPORTO	* OPT
026	80061073	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	* OPT
027	1136000	001	SUPPORT DE FEUX GA230-301-381	LIGHT SUPPORT GA230-301-381	LEUCHTENTRAEGER GA230-301-381		* 22>26

* Seulement pour exportation

* Only for exportation

* Nur für export



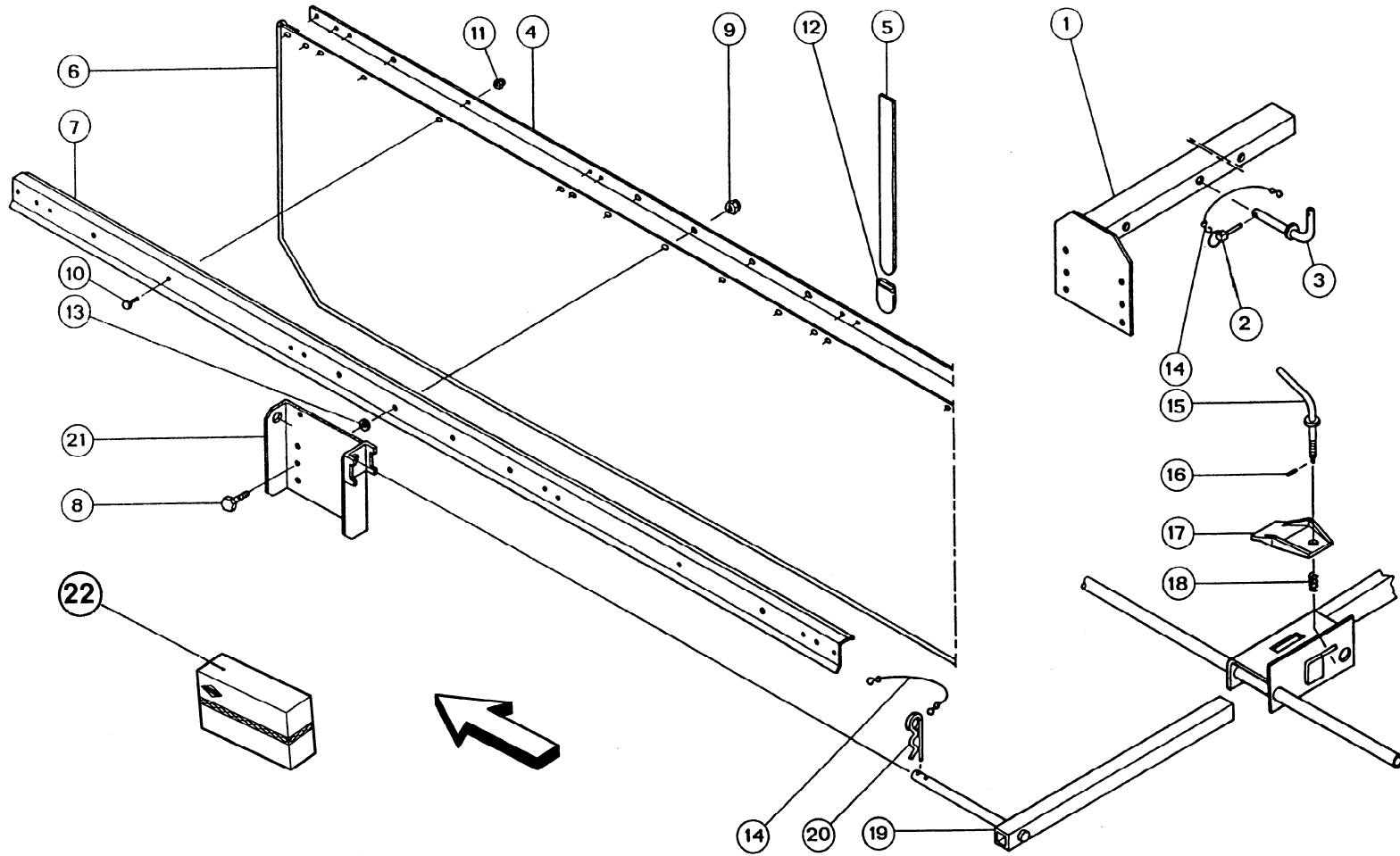


Protecteurs-Supports de feux 2

Guards - Light supports 2

Schutz - Leuchtenhalter 2

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni	
001	57724800	001	PROTECTEUR GAUCHE	SAFETY-GUARD LEFT	SCHUTZ LINKS	PROTEZIONE DX		
002	57724900	001	PROTECTEUR DROIT	SAFETY-GUARD RIGHT	SCHUTZ RECHTS	PROTEZIONE		
003	57722400	002	CHARNIERE AVANT	HINGE FRONT	SCHARNIER VORN	STAFFA GA4101GM		
004	80450845	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC		
005	80061073	006	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3		
006	80271001	012	RONDELLE EVENTAIL FLZNNC	SERRATED LOCK WASHER FLZNNC	FAECHERSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA VENTAGLIO FLZNNC		
007	80201070	006	ECROU HEXAGONAL FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	6,5daNm(48ft.lbs)	
008	57725100	001	CHARNIERE AR.D. GA381GM10	HINGE REAR RIGHT GA381GM10	SCHARNIER HINTE.R.GA381GM10	CERNIERA POST.DESTRA		
009	80450845	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC		
010	80061435	004	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX BOLT FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3		
011	80271401	008	RONDELLE EVENTAIL FLZNNC	SERRATED LOCK WASHER FLZNNC	FAECHERSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA VENTAGLIO FLZNNC		
012	80201470	004	ECROU HEXAGONAL FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	15daNm(111ft.lbs)	
013	83200603	002	CORDE NYLON	NYLON STRING	VOIR NYLON SEIL	CORDA NYLON	<-> 1400mm	
014	80110525	001	VIS F/90 FE/ZNXC3	COUNTERS.HEAD SCREW FE/ZNXC3	SENKSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE FE/ZNXC3		
015	80200540	001	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3		
016	83240006	001	CATADIOPTRE ROUGE 60	REFLECTOR RED 60	RUECKSTRAHLER ROT 60	CATADIOTTRO ROSSO		
017	57721600	004	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA		
018	57725000	001	CHARNIERE AR.G. GA381GM10	HINGE REAR LEFT GA381GM10	SCHARNIER HINTE R.GA381GM10	SUPPORTO		
019	80060826	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEAD HEX SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3		
020	80200830	002	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELFLOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERNDE MUTT.FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3		
021	80450637	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC		
022	59010700	001	EQUERRE	SUPPORT PLATE	BEFESTIGUNGSLASCHE	SQUADRA	*	OPT
023	80271001	001	RONDELLE EVENTAIL FLZNNC	SERRATED LOCK WASHER FLZNNC	FAECHERSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA VENTAGLIO FLZNNC	*	OPT
024	80201070	001	ECROU HEXAGONAL FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	*	OPT
025	59081800	001	SUPPORT DE FEUX	LIGHT SUPPORT PLATE	LEUCHTENTRAEGER	SUPPORTO	*	OPT
026	80061073	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	*	OPT
027	80252026	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER M20 DIN 125	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3		
028	57100800	002	RESSORT PRESSION ZBC	PRESSURE SPRING	DRUCKFEDER	MOLLA		
029	57724100	002	VERROU	LATCH	RIEGEL	LEVA		
030	57724300	001	PATTE DE BLOCAGE	LOCKING PLATE	SPERRPLATTE	FAZZOLETTO		
031	1136000	001	SUPPORT DE FEUX GA230-301-381	LIGHT SUPPORT GA230-301-381	LEUCHTENTRAEGER GA230-301-381		OPT	22>26
			* Seulement pour exportation					
			* Only for exportation					
			* Nur für export					



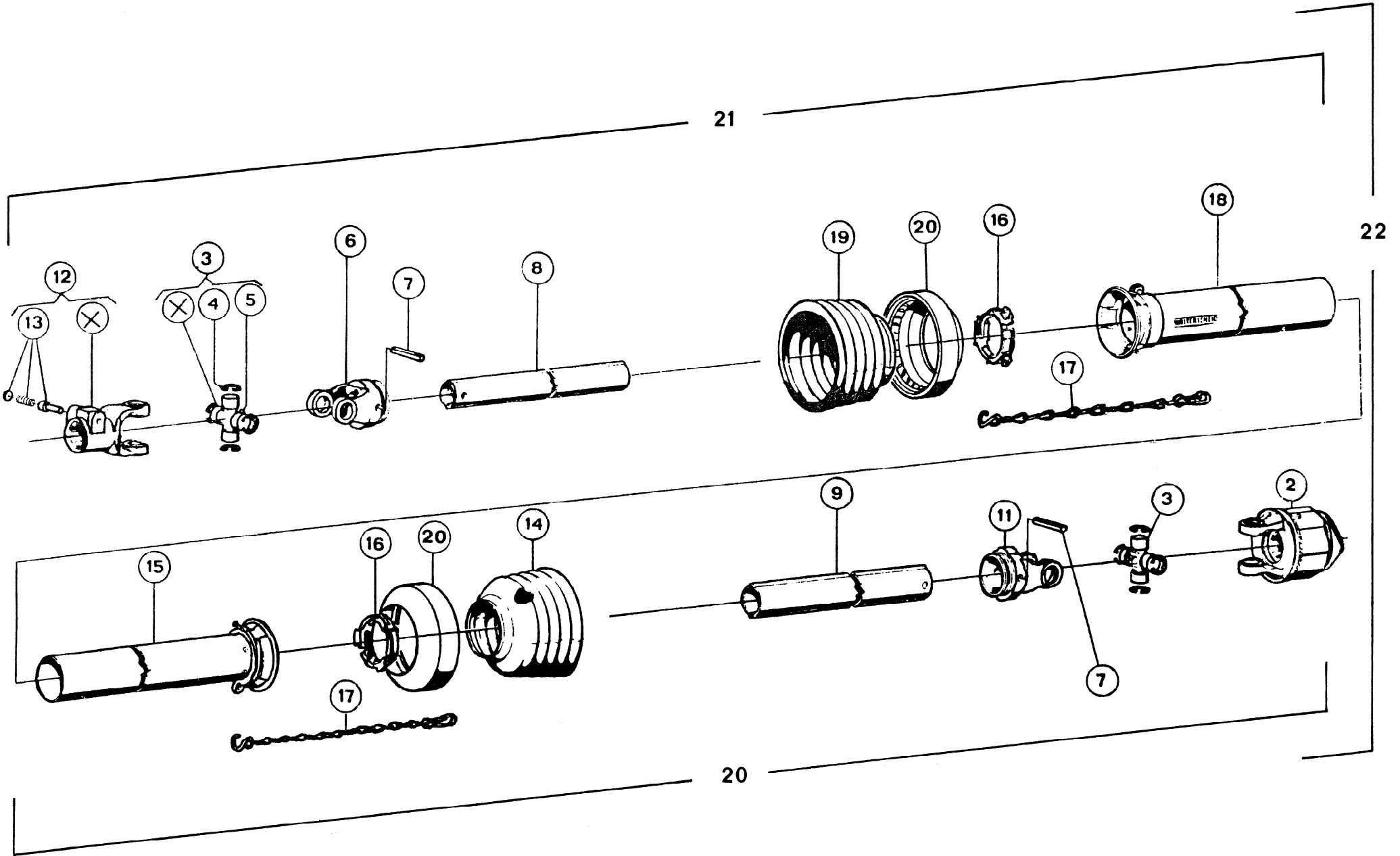


Déflecteur d'andains

Swath board

Schwadblech

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	57721500	001	SUPPORT DE DEFLECTEUR	DEFLECTOR SUPPORT	SCHWADFORMERHALTERUNG	SUPPORTO PER DEFLETTORE	
002	80560748	001	GOUPILLE AUTOMATIQUE	LINCH PIN	KLAPPSTECKER	SPINA DI FERMO	
003	59805310	001	GOUJON D'ATTELAGE	HITCH PIN	STECKBOLZEN	PERNO	
004	57721000	001	BARRETTE	ATTACHMENT BAR	KLEMMLEISTE	BARRETTA	
005	57720900	004	RAIDISSEUR	STIFFENER	VERSTEIFUNGSPLATTE	BALESTRA	
006	57721200	001	TOILE DE DEFLECTEUR	DEFLECTOR CURTAIN	SCHWADTUCH	TELA	
007	57721100	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
008	80061073	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
009	80201040	002	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	6,5daNm(48ft.lbs)
010	80060616	012	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
011	80200630	012	ECROU HEX.AUOFREINE FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERNDE MUTT.FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	1daNm(7ft.lbs)
012	57808100	004	EMBOUT DE PROTECTION	PROTECTION CAP	SCHUTZ KAPPE	COPERCCIO	
013	80251127	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
014	83070064	001	LIEN PVC	PVC CORD	SICHERUNGSBAND	CAVO	
015	57811400	001	POIGNEE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
016	80450522	001	GOUPILLE ELASTIQUE INOX	ROLL PIN INOX	SPANNHUELSE INOX	SPINA ELASTICA INOX	
017	57811900	001	BRIDE	BRACKET	BEFESTIGUNGLASCHE	STAFFA	
018	56113900	001	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLLA	
019	57724400	001	AXE DU SUPPORT	PIN	BOLZEN	BRACCIO	
020	80570600	001	GOUPILLE BETA SIMPLE FE/ZNXC3	SPRING COTTER PIN FE/ZNXC3	FEDERSTECKER FE/ZNXC3	MOLLA FE/ZNXC3	
021	57724500	001	SUPPORT DE DEFLECTEUR	DEFLECTOR SUPPORT	ABWEISBLECHHALTERUNG	SUPPORTO DEFLETTORE	
022	57721400	001	DEFLECTEUR	DEFLECTOR	ABWEISER	DEFLETTORE	4>13



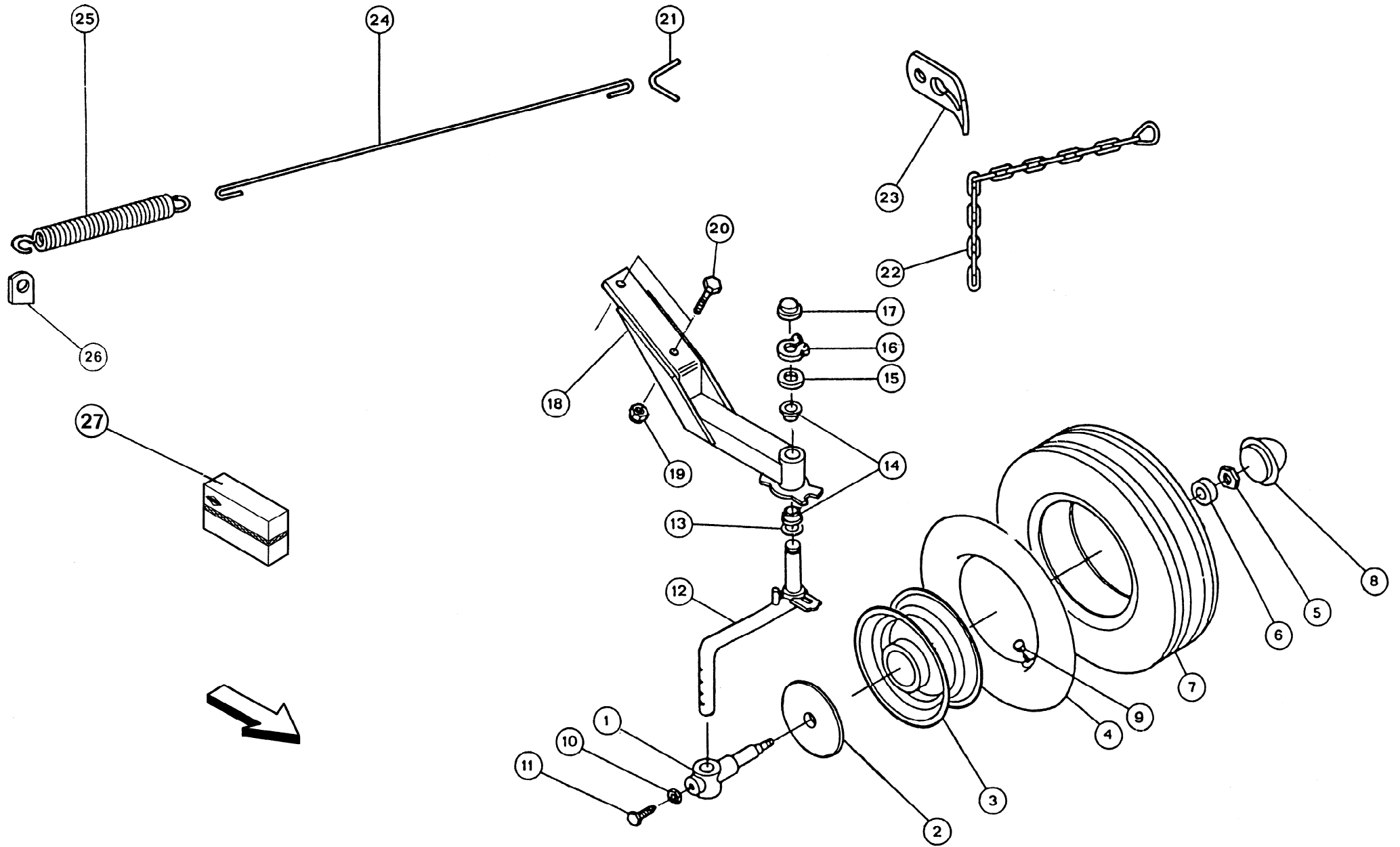


Transmission à cardans

P.T.O. Shaft

Gelenkwelle

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
002	41210140	001	LIMITEUR	CLUTCH	KUPPLUNG	FRIZIONE	
003	41120020	002	CROISILLON	CROSS JOURNAL	KREUZGARNITUR	CROCIERA	
004	41150020	008	CIRCLIP	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANELLO	
005	4605050	002	GRAISSEUR	GREASE NIPPLE	SCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE	
006	41032720	001	MACHOIRE	YOKE	GELENKGABEL	FORCELLA	
007	80451057	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
008	4608151	001	TUBE PROFILE	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	<-> 560mm
009	4608221	001	TUBE PROFILE	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	<-> 545mm
011	41032730	001	MACHOIRE	YOKE	GELENKGABEL	FORCELLA	
012	41032020	001	MACHOIRE VERROUILLAGE RAPIDE	QUICK-DISCONNECT YOKE	AUFSTECKGABEL MIT SCHIEBESTIFT	FORCELLA D'ATTACCO PULSANTE	
013	41330100	001	POUSSOIR CPLT	PUSH BUTTON CPLT	SCHIEBESTIFT KPLT	PULSANTE	
014	4618027	002	CLOCHE	GUARD CONE SD15 74X150X160X7	SCHUTZTR.SD15 74X150X160X7	SEDE DEL CUSCINETTO	
015	4619200	001	TUBE INT SC15 L 490 803603	INNER GUARD TUBE SC15 L490	INNENSCHUTZROHR LG 490	TUBO	<-> 490mm
016	41550010	002	BAGUE DE GUIDAGE	SLIDING RING	GLEITRING	ANELLO	
017	41660000	002	CHAINETTE	CHAIN	HALTEKETTE	CATENA	
018	4619300	001	TUBE EXT SC15 L 490 803703	OUTER GUARD TUBE SC15 L490	AUSSENSCHUTZROHR LG 490	TUBO	<-> 490mm
019	4621001	002	MANCHON DE RENFORCEMENT	REINFORCING COLLAR	STUETZRING	MANICOTTO	
020	4601212	001	1/2 TRANSMISSION INTERIEURE	INNER PTO HALF	INNERE GELENKWELLENHAELFTE	1/2 CARDANO INTERNA	
021	4602212	001	1/2 TRANSMISSION EXTERIEURE	OUTER PTO HALF	AEUSSERE GELENKWELLENHAELFTE	1/2 CARDANO ESTERNO	
022	4600212	001	TRAN.W2200 1 3/8-6 K33B 660	PTO.W2200 1 3/8-6 K33B 660	GEL.W2200 1 3/8-6 K33B 660	CAR.W2200 1 3/8-6 K33B 660	<-> 660mm





GA381GM

U0001 > T0400

K98R1830 A

ROULETTE D'APPUI

PROP WHEEL

STUETZRAD

RUOTA DI APPOGIO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	57711300	001	FUSEE DE ROUE	WHEEL AXLE	RADACHSE	ASSALE	
002	58569500	001	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
003	83300045	001	JANTE	RIM	FELGE	CERCHIO RUOTA	
004	83300035	001	CHAMBRE A AIR "BALLON"	INNER TUBE "BALLON"	SCHLAUCH "BALLON"	CAMERA D'ARIA	
005	80201605	001	ECROU HEXAGONAL BAS FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
006	58504510	001	BAGUE	BUSHING	HUELSE	BOCCOLA	
007	83300034	001	PNEU "BALLON"+CHAMBRE AIR	TYRE+INNER TUBE	REIFEN BALLON+SCHLAUCH	PNEUMATICO+CAMERA D'ARIA	
008	83300029	001	CAPUCHON DE ROUE	WHEEL CAP	RADKAPPE	CAPPELLOTTO RUOTA	
009	83300050	001	CAPUCHON DE VALVE	VALVE CAP	VENTILKAPPE	TAPPO VALVOLA	
010	80201401	001	ECROU HEXAGONAL BAS FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
011	80141440	001	VIS H SP	HEXAGON SET SCREW WITH CONE	SECHSKANTSCHR.MIT SPITZE	VITE	
012	57705420	001	COLONNE DE ROULETTE PIVOTANTE	WHEEL COLUMN	RADSAEULE	BRACCIO RUOTA	
013	80253245	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
014	58531500	002	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA	
015	80253006	001	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
016	80583000	001	CIRCLIP EXTERIEUR	ELASTIC RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
017	58546900	001	CAPUCHON	CAP	SCHUTZ	TAPPO	
018	57724000	001	SUPPORT DE ROULETTE D'APPUI	PROP WHEEL SUPPORT	STUETZRAD HALTERUNG GA381GM	SUPPORTO RULLO APPOGGIO	
019	80201230	002	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
020	80061241	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
021	57723500	001	CROCHET	HOOK	HAKEN	GANCIO	
022	56112510	001	CHAINE DE RETENUE	SUPPORT CHAIN	KETTE	CATENA	
023	57719000	001	ATTACHE DU 3EME POINT	BRACKET	BEFESTIGUNGSPLATTE	PIASTRA ATTACCO	
024	57719200	001	TRINGLE	ROD	BEFESTIGUNGSSTREBE	TRIANGOLO	
025	57719300	001	RESSORT DE TRACTION	SPRING	ZUGFEDER	MOLLA DI TRAZIONE	
026	07506600	001	OEILLET	EYELET	GATCHEN	OCCHIELLO	
027	1136100	001	ROULETTE D'APPUI GA381GM-10	PROP WHEEL GA381GM-10	STUETZRAD GA381GM-10	RUOTINA D'APPOGGIO GA381GM/10	



INDEX NUMERIQUE - NUMERICAL INDEX TEILENUMMERN-INDEX - INDICE NUMERICO

Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.
07506600	019	026	57704510	003	025	57722400	013	003	80131018	007	025	80271400	003	018	83070064	011	013			
1136000	011	027	57705420	019	012	57722500	011	008	80131232	005	020	80271401	011	011	83070064	015	014			
1136000	013	031	57709210	005	033	57722600	003	010	80141440	019	011	80271401	013	011	83200603	013	013			
1136100	019	027	57709600	005	029	57722610	003	010	80200540	011	015	80281250	007	018	83240006	011	016			
41032020	017	012	57710700	005	023	57722900	011	018	80200540	013	015	80281250	009	048	83240006	013	016			
41032720	017	006	57711300	019	001	57723500	019	021	80200630	015	011	80281252	007	005	83300029	019	008			
41032730	017	011	57713810	003	022	57724000	019	018	80200830	013	020	80281811	003	011	83300034	005	038			
41120020	017	003	57713910	003	021	57724100	013	029	80200840	011	021	80450440	007	020	83300034	019	007			
41150020	017	004	57716100	009	051	57724300	013	030	80201000	009	054	80450522	015	016	83300035	005	036			
41210140	017	002	57716500	005	022	57724400	015	019	80201040	015	009	80450631	003	013	83300035	019	004			
41330100	017	013	57717000	005	019	57724500	015	021	80201070	011	007	80450637	013	021	83300045	005	035			
41550010	017	016	57717400	007	003	57724800	013	001	80201070	011	024	80450641	003	003	83300045	019	003			
41660000	017	017	57717600	011	001	57724900	013	002	80201070	013	007	80450641	005	026	83300046	005	041			
4600212	017	022	57717700	011	002	57725000	013	018	80201070	013	024	80450650	003	024	83300050	005	037			
4601212	017	020	57717800	009	035	57725100	013	008	80201200	009	046	80450740	007	021	83300050	019	009			
4602212	017	021	57717810	009	035	57801000	009	055	80201230	007	001	80450745	009	045						
4605050	017	005	57718800	007	022	57808100	015	012	80201230	007	016	80450752	007	010						
4608151	017	008	57719000	019	023	57809100	003	016	80201230	019	019	80450752	007	014						
4608221	017	009	57719200	019	024	57811400	015	015	80201253	005	021	80450765	005	028						
4618027	017	014	57719300	019	025	57811900	015	017	80201401	019	010	80450841	003	019						
4619200	017	015	57719500	007	024	58504510	005	039	80201470	011	012	80450845	011	004						
4619300	017	018	57719600	007	031	58504510	019	006	80201470	013	012	80450845	013	004						
4621001	017	019	57719700	007	039	58531500	019	014	80201605	005	040	80450845	013	009						
50002200	009	050	57719800	009	042	58546900	019	017	80201605	019	005	80450856	005	032						
50004500	003	017	57719900	007	036	58569500	005	034	80201837	003	012	80451050	003	023						
50025300	007	037	57720000	007	028	58569500	019	002	80205519	007	038	80451057	017	007						
50090000	011	019	57720010	007	028	59010700	011	022	80250823	011	020	80451246	009	044						
52234200	003	002	57720100	007	034	59010700	013	022	80251127	015	013	80451255	007	009						
52234300	003	001	57720200	007	004	59081800	011	025	80251336	007	002	80451255	007	035						
55502100	003	006	57720300	007	032	59081800	013	025	80251930	003	027	80451270	005	024						
56112510	019	022	57720400	007	017	59805310	015	003	80252026	013	027	80500322	003	009						
56113900	005	025	57720500	007	012	80060616	015	010	80253006	019	015	80560748	011	009						
56113900	015	018	57720600	007	015	80060826	013	019	80253245	019	013	80560748	015	002						
57100800	013	028	57720700	007	011	80061073	011	005	80253536	005	031	80561155	007	033						
57501510	009	036	57720800	007	008	80061073	011	026	80253538	005	031	80570600	015	020						
57501610	009	041	57720810	007	008	80061073	013	005	80253543	009	039	80583000	019	016						
57503600	003	015	57720900	015	005	80061073	013	026	80255670	007	027	80583500	009	038						
57531510	003	008	57721000	015	004	80061073	015	008	80255671	007	027	80590000	007	029						
57531610	003	014	57721100	015	007	80061230	009	049	80255672	007	027	80597200	009	037						
57531920	003	007	57721200	015	006	80061241	019	020	80255672	009	043	81003573	009	040						
57532020	003	005	57721400	015	022	80061280	007	006	80271001	009	053	81005501	007	026						
57532110	003	004	57721500	015	001	80061280	007	023	80271001	011	006	81005501	007	030						
57580800	003	016	57721600	003	026	80061435	011	010	80271001	011	023	81503504	009	052						
57642800	007	019	57721600	011	017	80061435	013	010	80271001	013	006	82200800	005	030						
57647300	005	027	57721600	013	017	80110525	011	014	80271001	013	023	82200800	007	013						
57704410	003	020	57722400	011	003	80110525	013	014	80271201	009	047	83070064	007	007						

EXTRAIT DES CONDITIONS DE GARANTIE ET CONDITIONS SPECIFIQUES PIECES DE RECHANGE

Nous garantissons notre matériel durant une année à partir du jour de livraison, c'est-à-dire que nous nous engageons à rembourser les pièces qui auront été reconnues défectueuses en nos usines, par notre service technique.

Bien entendu, la garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, ni en cas de détériorations résultant de négligences ou de défauts de surveillance, d'un mauvais usage, d'un manque d'entretien ou d'un accident. La garantie ne s'applique pas non plus si la machine a été prêtée ou utilisée pour un usage non conforme à sa destination prévue par la société.

La garantie ne s'applique pas aux pièces d'usure.

Les pièces de rechange sont soumises aux mêmes conditions de garantie que le matériel sous réserve qu'elles aient été montées selon les règles de l'art et utilisées conformément à nos recommandations.

EXTRACT FROM OUR CONDITIONS OF LIMITED WARRANTY AND SPARE PARTS WARRANTY POLICY

Our equipment is warranted for a period of one year from the date of delivery. We guarantee the reimbursement of all parts proven to be faulty by our technical division in material or manufacturing.

The warranty is not applicable in the following cases : normal wear, accident or negligence in operation, repairs using parts other than genuine KUHN parts, products altered or modified without the expressed permission of the company or if the machine is not used and serviced in accordance with the recommendations of the operator's manual. Wearing items are not covered under these conditions of limited warranty.

Spare parts are subject to the same warranty conditions than the equipment providing they have been installed with proficiency and are used in accordance with our recommendations.

AUSZUG AUS UNSEREN GARANTIEBEDINGUNGEN UND SONDERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

Wir garantieren unsere Ware für ein Jahr ab dem Tag der Lieferung und verpflichten uns, die Teile zu ersetzen, die im Werk als fehlerhaft anerkannt wurden.

Die Garantie ist ausgeschlossen für Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen, sowie im Fall von nachlässiger Behandlung oder mangelhafter Wartung oder eines Unfalls. Die Garantie erlischt auch, wenn die Maschine ausgeliehen oder unter Umständen eingesetzt wurde, die dem ursprünglichen Verwendungszweck und den Hinweisen in der Betriebsanleitung nicht entsprechen.

Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen

Ersatzteile unterliegen den gleichen Garantiebedingungen wie komplette Maschinen, vorausgesetzt, dass sie sachgerecht eingebaut und entsprechend unseren Empfehlungen verwendet wurden.

ESTRATTO DELLE CONDIZIONI DI GARANZIA E CONDIZIONI SPECIFICHE GARANZIA RICAMBI

Le nostre macchine sono garantite per un anno a partire dal giorno della consegna: ci impegnamo a rimborsare i componenti che saranno riconosciuti difettosi dai nostri servizi tecnici presso le nostre officine.

La garanzia non è applicabile nei seguenti casi: usura normale, incidente o negligenza nell'impiego, riparazioni utilizzando ricambi non originali KUHN, prodotti alterati o modificati senza il permesso dell'azienda. La garanzia non viene riconosciuta se la macchina è stata prestata o non è utilizzata o mantenuta in conformità alle raccomandazioni previste dalla società. La garanzia non copre i componenti soggetti ad usura.

I pezzi di ricambio sono soggetti agli stessi termini di garanzia della macchina, purchè siano stati installati con competenza e utilizzati conformemente alle nostre raccomandazioni.



**Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de votre machine,
utilisez uniquement des pièces d'origine KUHN**

**For your safety and to get the best from your machine,
use only genuine KUHN parts**

**Zu ihrer Sicherheit und zur einwandfreien Funktion Ihrer
Maschine sollten Sie nur Original-KUHN-Ersatzteile verwenden**

**Per la vostra sicurezza, e per il buon funzionamento della vostra macchina,
usate esclusivamente i ricambi originali KUHN**

**KUHN PARTS Parc de la Faisanderie F - 67700 MONSWILLER (FRANCE)
www.kuhn.com**

Imprimé en France par KUHN
Printed in France by KUHN